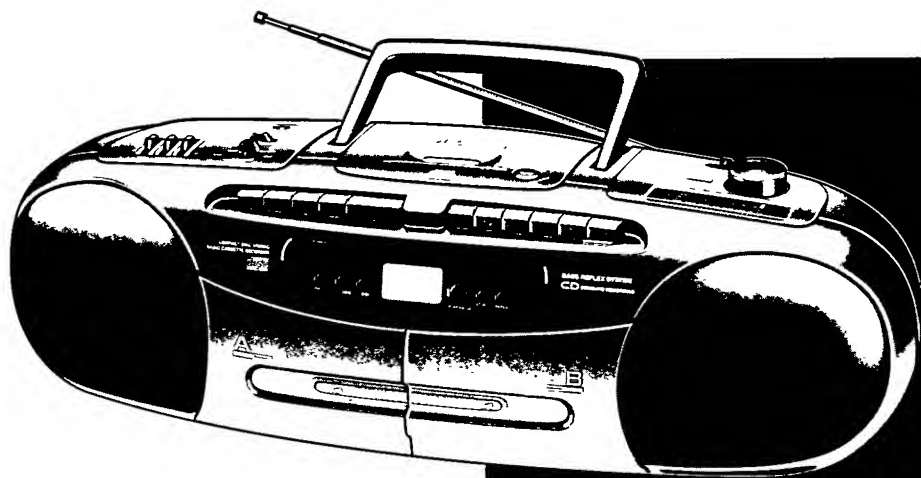


ND 7600/RD 7060 Radio Cassette recorder/CD Player



(E) España

Declaración de conformidad con normas

El que suscribe, en nombre y representación de:
Business Unit Portable Audio, Division of Philips
China Hong Kong Group Company Ltd.
declara, bajo su propia responsabilidad, que el
equipo: **CD Radiocasete**
fabricado por: **BUPA Hong Kong**
en: **Far East**
marca:
modelo: **ND 7600/RD 7060**
objeto de esta declaración, cumple con la normativa
siguiente: Reglamento sobre Perturbaciones Radio-
eléctricas, Real Decreto 138/1989, Anexo V.
Hecho en: **Hong Kong, 01-03-1995**

Firma:



Nombre: **C.S. Lau**
Cargo: **Quality Manager**

IMPORTANT NOTES FOR USERS IN THE U.K.

Mains plug

This apparatus is fitted with an approved moulded 13 Amp plug. To change a fuse in this type of plug proceed as follows:

- Remove fuse cover and fuse
- Fix new fuse which should be a BS1362 5 Amp, A.S.T.A. or BSI approved type.
- Refit the fuse cover.

If the fitted plug is not suitable for your socket outlets, it should be cut off and an appropriate plug fitted in its place.

If the mains plug contains a fuse, this should have a value of 5 Amp. If a plug without a fuse is used, the fuse at the distribution board should not be greater than 5 Amp

Note: The severed plug must be disposed to avoid a possible shock hazard should it be inserted into a 13 Amp socket elsewhere.

How to connect a plug

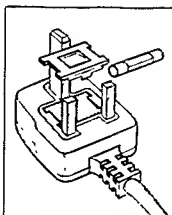
The wires in the mains lead are coloured with the following code: blue = neutral (N), brown = live (L).

As these colours may not correspond with the colour markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows:

- Connect the blue wire to the terminal marked N or coloured black.
- Connect the brown wire to the terminal marked L or coloured red.
- Do not connect either wire to the earth terminal in the plug, marked E (or Φ) or coloured green (or green and yellow).

Before replacing the plug cover, make certain that the cord grip is clamped over the sheath of the lead - not simply over the two wires.

Copyright in the U.K.: Recording and playback of material may require consent. See Copyright Act 1956 and The Performer's Protection Acts 1958 to 1972.



MEX México

NOM



Lea cuidadosamente su instructivo de manejo.

N Norge

Typeskilt finnes bak på apparaten.

Observer: Nettbryteren er sekundert innkoplet. Den innebygde nettdelen er derfor ikke frakoplet nettet så lenge apparatet er tilsluttet nettkontakten.

DK Danmark

Typeskiltet findes på bagsiden af apparaten. Dette produkt overholder kravene til radiointerferens af Europæisk Fælleskab.

Bemærk: Netafbryderen er sekundært indkoblet og afbryder ikke strømmen fra nettet. Den indbyggede netdel er derfor tilsluttet til lysnettet så længe netstikket sidder i stikkontakten.

Adversel: Usynlig laserudstråling ved åbning når sikkerhedsafbrydere er ude af funktion. Undgå udsættelse for stråling.

English page 4

English

Français page 12

Français

Español página 20

Español

Deutsch Seite 28

Deutsch

Nederlands pagina 36

Nederlands

Italiano pagina 44

Italiano

Svenska sida 52

Svenska

Suomi sivu 60

Suomi

**CLASS 1
LASER PRODUCT**

1. ALGEMEEN

2. ONDERHOUD

INHOUDSOPGAVE

1. ALGEMEEN	36
2. ONDERHOUD	36
3. TOETSEN	37-38
4. STROOMVOORZIENING	38
5. RADIO	39
6. CD-SPELER	39-40
7. CASSETTEDECK	41-42
8. FOUTZOEKLIJST	43

RECYCLING

Informeer waar u verpakkingsmateriaal, lege batterijen en oude apparatuur voor recycling kunt inleveren.

- Wij hebben de hoeveelheid verpakkingsmateriaal zoveel mogelijk beperkt en ervoor gezorgd dat de verpakking gemakkelijk in drie materialen te scheiden is.
 - karton (doos)
 - polystyreen-schuim (buffer)
 - polyethyleen (zakken, plastic folie)
- Het apparaat bestaat uit materialen die door een gespecialiseerd bedrijf gerecycled kunnen worden.
- Gooi geen lege batterijen bij het huisvuil.

Nederlands

Het typeplaatje zit aan de achterkant van het apparaat.

Dit apparaat voldoet aan de radiostoringseisen van de Europese Gemeenschap.

LET OP!

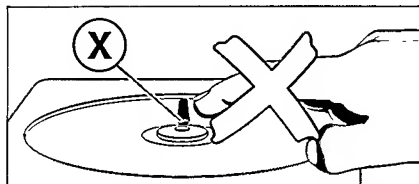
Wanneer de beveiligingen worden verwijderd en het apparaat wordt geopend, komen onzichtbare laserstralen vrij. Vermijd blootstelling aan deze laserstraling.

ALGEMEEN

- De CD-speler en de cassettedeck zijn voorzien van zelf-smerende lagers die niet gesmeerd mogen worden.
- Vingerafdrukken, stof en vuil kunt u verwijderen met een schone, licht bevochtigde zachte doek of zeemleer.
- Gebruik geen schoonmaakproducten: deze kunnen de behuizing aantasten en beschadigen.
- Bescherm het apparaat en de batterijen, cassettes en CDs tegen regen en vocht, tegen zand en tegen te grote hitte bijv. bij verwarmingsapparaten of in auto's die in de zon staan geparkeerd.

ONDERHOUD VAN DE CD-SPELER

- De lens (X) mag nooit aangeraakt of gereinigd worden.

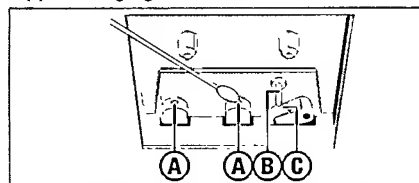


- De lens kan beslaan als het apparaat vanuit de kou in een warme ruimte komt. Het afspelen van een CD is dan niet mogelijk. Reinig in dit geval de lens niet, maar laat het apparaat enige tijd acclimatiseren.

ONDERHOUD VAN DE CASSETTEDECKS

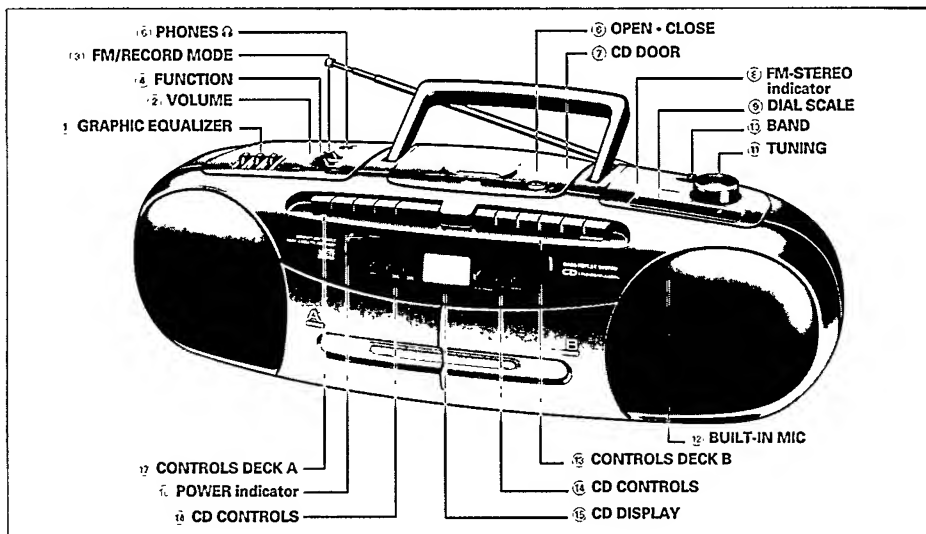
Reinig na elke 50 uur spelen of eens per maand onderdelen (A)(B)(C) om verzekerd te zijn van een goede opname- en weergavekwaliteit.

- Open de cassettehouder met STOP/EJ(ect).
- Neem nu een wattenstaafje, licht bevochtigd met wat alcohol of een speciale koppenreinigingsvloeistof.



- Druk op PLAY en reinig de rubber aandrukrol (C).
- Druk dan op PAUSE en reinig de toonas (B) en de magneetkoppen (A).
- Druk na het reinigen op STOP/EJ(ect).
- Voor het reinigen van de magneetkoppen (A) kunt u ook een reinigingscassette eenmaal afspelen.

3. TOETSEN



BOVENKANT EN VOORKANT

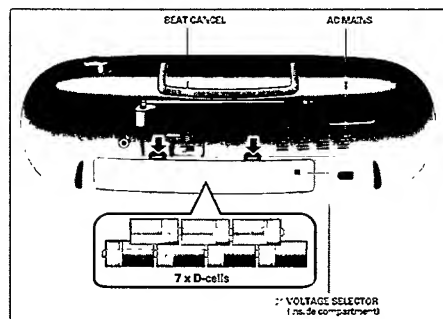
- ① **3 bands graphic equalizer** – Regelen van de klankkleur.
- ② **VOLUME** – Regelen van de geluidsterkte.
- ③ **FM MODE/RECORD MODE**
FM MODE – Kiezen tussen mono of stereoweergave.
RECORD MODE – Kiezen van de gewenste kopieerstand:
HIGH SPEED/NORMAL REC/MIC REC.
- ④ **FUNCTION**
 – **CD**: CD-speler activeren/voeding uitschakelen.
 – **TAPE**: cassettedeck activeren/voeding uitschakelen.
 – **RADIO**: radio activeren/voeding inschakelen.
- ⑤ **PHONES** – Uitgang voor hoofdtelefoon (impedantie 8-32 Ohm).
- ⑥ **OPEN • CLOSE** – Openen van het CD-deksel.
- ⑦ **CD-deksel**
- ⑧ **FM STEREO** lampje * – licht op als FM-zender in stereo wordt vangen.
- ⑨ **Afstemschaal**
- ⑩ **BAND** – Golfgebiedschakelaar: MW(AM), FM en LW.
- ⑪ **TUNING** – Afstemmen op radiofrequenties.
- ⑫ **Ingebouwde microfoon** onder luidsprekergrill.

- ⑬ **Toetsen deck B**
PAUSE – Onderbreken van het afspelen/opnemen.
STOP/EJ(ect) – Stoppen van het afspelen/uitwerpen van de cassette.
F.FWD – Snel vooruitspoelen.
REWIND – Snel terugspoelen.
PLAY – Starten van het afspelen.
REC(ord)/CD SYNCHRO – Starten van de opname.
- ⑭ **CD-toetsen**
PLAY/PAUSE – Starten/onderbreken van het afspelen.
STOP – Stoppen van het afspelen.
REPEAT – Herhalen van het afspelen.
◀◀ ▶▶ – Kiezen van een ander nummer.
PROG(ram) – Vastleggen van nummers in een programma.
- ⑮ **CD DISPLAY** – Informeert u over het functioneren van de CD-speler:
 ▶: afspelen;
 ▶ (knipperend): onderbreken van het afspelen;
 PGM: programmeren;
 REPEAT: herhalen van een nummer;
 REPEAT (knipperend): herhalen van de CD;
 ER: bedieningsfout.
- ⑯ **POWER *** – Licht op wanneer het apparaat ingeschakeld is.

3. TOETSEN

- ⑰ **Toetsen deck A**
PAUSE – Onderbreken van het afspelen/opnemen.
STOP/EJ(ect) – Stoppen van het afspelen/uitwerpen van de cassette.
F.WD – Snel vooruitspoelen.
REWIND – Snel terugspoelen.
PLAY – Starten van het afspelen.

ACHTERKANT



- ⑱ **BEAT CANCEL** – Onderdrukken van fluittonen tijdens opnemen van MW-programma's
⑲ **AC MAINS** – Aansluiting voor netsnoer.
⑳ **Netspanningskiezer** – Niet alle uitvoeringen.

4. STROOMVOORZIENING

STROOMVOORZIENING

Batterijen

- Open het batterijvak en plaats zoals aangegeven zeven batterijen, type R20, UM1 of D.
- Verwijder de batterijen als zij leeg zijn of lange tijd niet gebruikt zullen worden.
- De batterijen worden uitgeschakeld zodra het apparaat op het lichtnet wordt aangesloten.
- Wilt u weer op batterijen overschakelen, trek dan de stekker uit de aansluiting AC MAINS ⑲.

Lichtnet

- Controleer of de op het typeplaatje (op de onderkant van het apparaat) aangegeven netspanning overeenkomt met de plaatselijke netspanning. Is dit niet het geval, raadpleeg dan uw handelaar of serviceorganisatie.
- Als het apparaat een netspanningskiezer ⑳ heeft, zet deze dan op de plaatselijke netspanning.
- Verbind het netsnoer met de aansluiting AC MAINS ⑲ en het stopcontact. De netvoeding is dan ingeschakeld.
- Trek de netstekker uit het stopcontact als u de netvoeding helemaal wilt uitschakelen.

5. RADIO

6. CD-SPELER

RADIO-ANTENNES

(LW en SW niet op alle uitvoeringen)

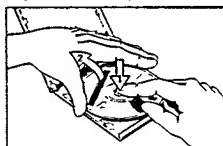
- Voor FM trekt u de telescoopantenne helemaal uit. Ter verbetering van de ontvangst de antenne neerklappen en verdraaien. Als het ontvangen FM-signaal te sterk is (in de directe omgeving van een zender) kunt u de antenne in elkaar schuiven.
- Voor AM/MW en LW beschikt het apparaat over een ingebouwde antenne, dus de telescoopantenne is dan niet nodig. U kunt de antenne richten door het hele apparaat te draaien.
- Voor SW trekt u de telescoopantenne uit en zet hem verticaal. Varieer de antennelengte ter verbetering van de ontvangst.

RADIO-ONTVANGST

- Zet de FUNCTION-schakelaar ④ op RADIO.
- POWER ✱ ⑫ licht op.
- Regel de geluidsterkte met VOLUME ②.
- Stel de klankkleur in met de equalizer ①.
- U kunt een stereo hoofdtelefoon met 3,5 mm stekker aansluiten op de uitgang PHONES ⑤.
- De luidsprekers worden daardoor uitgeschakeld.
- Kies met de BAND-schakelaar ⑩ het gewenste golfbereik.
- Stem op het gewenste station af met TUNING ⑪.
- Als FM STEREO ✱ ⑧ op het display verschijnt, ontvangt u een FM-stereozender. Als het FM-stereosignaal zwak is, kunt u de storende ruis onderdrukken door de FM MODE-schakelaar ③ op mono te zetten.
- De STEREO-aanduiding verdwijnt en u hoort de zender in mono.
- Het apparaat is uitgeschakeld als de FUNCTION-schakelaar op TAPE staat en de recordertoetsen niet zijn ingedrukt.

ONDERHOUD VAN CD's

- Gebruik alleen DIGITAL AUDIO CD's
- Om de CD gemakkelijk uit de doos te nemen, drukt u met een vinger op de centrale veer terwijl u de CD optilt.



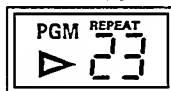
- Schrijf nooit op een CD en plak er geen stickers op.
- Pak CD's alleen bij de rand vast en doe ze na gebruik weer onmiddellijk terug in de doos.
- Wilt u een CD reinigen, adem er dan eerst op en veeg met een zachte, niet-pluizende doek vanuit het midden naar de rand toe. Reinigingsmiddelen kunnen de CD beschadigen.
- Bescherm de CD's tegen regen, vocht, zand en te grote hitte b.v. bij verwarmingsapparaten of in auto's die in de zon zijn geparkeerd.



Nederlands

AFSPELEN VAN EEN CD (PLAY/PAUSE)

- Zet de FUNCTION-schakelaar ④ op CD.
- POWER ✱ ⑫ licht op.
- Druk op OPEN • CLOSE ⑥.
- Het CD-deksel ⑦ gaat open.
- Leg de CD in de speler met de opdruk naar boven.
- Sluit het deksel.
- De CD-speler start en leest de inhoudsopgave van de CD. Daarna verschijnt op het display het aantal nummers en de speelduur van de CD en de CD-speler stopt.
- Druk op PLAY/PAUSE ⑭ om het afspelen te starten.
- Op het display ziet u welk nummer wordt afgespeeld.
- Regel de geluidsterkte met VOLUME ②.
- Stel de klankkleur in met de equalizer ①.
- Druk voor korte onderbrekingen op PLAY/PAUSE.
- ► knippert op het display.
- Druk nogmaals op PLAY/PAUSE om het afspelen voort te zetten.
- Druk op STOP ⑮ als u het afspelen wilt stoppen.



- De CD-speler keert eveneens terug in de STOP-stand:
 - als u op OPEN • CLOSE drukt;
 - als het einde van de CD bereikt wordt;
 - als de batterijen opraken of door andere stroomonderbrekingen.
- Om de CD uit de speler te nemen drukt u op OPEN • CLOSE. Wacht tot de CD-speler in de stand STOP staat en open dan pas het CD-deksel.

Kiezen van een ander nummer tijdens het afspelen

- Druk op ◀◀ of ▶▶ (14) tot het gewenste nummer op het display verschijnt.
- Het afspelen gaat verder met het gekozen nummer.

Beginnen met een bepaald nummer

- Druk op ◀◀ of ▶▶ (14) tot het gewenste nummer op het display verschijnt.
- Druk op PLAY/PAUSE (13).
- Het afspelen begint met het gekozen nummer.

Snel opzoeken van een passage

- Houd ◀◀ (14) ingedrukt om richting begin te zoeken.
- Houd ▶▶ (14) ingedrukt om richting einde te zoeken.

De tijd dat u een toets indrukt, bepaalt de snelheid waarmee u zoekt:

- de eerste 2 seconden vrij langzaam, met geluid;
- daarna met de hoogste snelheid, zonder geluid.

Herhalen van een nummer

- Druk vóór of tijdens het afspelen op REPEAT (14).
- REPEAT licht op en het nummer wordt nu steeds herhaald.
- Druk *tweemaal* op REPEAT om het herhalen te beëindigen.

Herhalen van de CD

- Druk vóór of tijdens het afspelen *tweemaal* op REPEAT (14).
- REPEAT begint te knipperen; de CD wordt nu steeds herhaald..
- Druk *nogmaals* op REPEAT om het herhalen te beëindigen.

PROGRAMMEREN

U kunt maximaal 20 titels in de door u gewenste volgorde programmeren. Als u probeert meer dan 20 titels vast te leggen, begint de programmeerfunctie opnieuw.

Vastleggen van een programma

- Druk op PROG (14).
- Op het display verschijnt PGM en 00.
- Kies de gewenste titel met ◀◀ of ▶▶ (14).
- Leg dit nummer in het geheugen vast door op PROG te drukken.
- Kies en programmeer op deze wijze alle gewenste titels.

Controleren van het programma

- Als u in de STOP-stand herhaaldelijk op PROG drukt, verschijnen op het display de geprogrammeerde nummers in de gekozen volgorde.
- Zodra het laatste nummer op het display verschijnt, toont dat tevens het totale aantal geprogrammeerde nummers. Daarna verschijnt 00.
- Druk de toets PROG nogmaals in.
- Het display toont het eerste nummer van het programma.

Opmerkingen:

- Druk op STOP (14) om het afspelen te stoppen.
- Tijdens het afspelen van een programma kunt u met de ◀◀ ▶▶-toetsen (13) naar een ander nummer in het programma gaan.

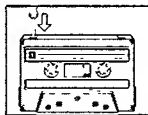
Wissen van een programma

- Druk tweemaal op STOP (14) of eenmaal op OPEN • CLOSE (6).
- Het programma is nu gewist.

7. CASSETTEDECK

COMPACT CASSETTES

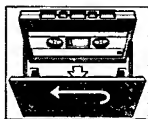
- **Auteursrecht:** Opnemen is slechts geoorloofd als geen inbreuk wordt gemaakt op auteursrechten.
- Gebruik voor opnemen een NORMAL cassette (IEC I), waarbij de nokjes niet zijn uitgebroken. Dit apparaat is niet geschikt om op CHROME (IEC II) of METAL (IEC IV) cassettes op te nemen.
- Het apparaat kan wel alle typen cassettes afspelen.
- Vanwege de aanloopband aan het begin en einde van iedere cassette vindt er de eerste 7 seconden geen opname plaats.
- Om te voorkomen dat een cassette per ongeluk wordt gewist, houdt u de cassettekant die u wilt beveiligen naar u toe en breekt u het linker nokje uit. Nu kunt u op deze kant niet meer opnemen. U kunt deze beveiliging opheffen door een stukje plakband over de opening te plakken.
- Bescherm de cassettes tegen regen, vocht, zand en te grote hitte, b.v. bij verwarmingsapparaten of in auto's die in de zon zijn geparkeerd.



CASSETTEWEERGAVE

Afspelen op deck A of B

- Zet de FUNCTION-schakelaar ⑦ op TAPE.
- POWER ✱ ⑫ gaat uit.
- Druk op STOP/EJ(ect) ⑬ of ⑰ en plaats een bespeelde cassette.
- Regel de geluidsterkte met VOLUME ②.
- Stel de klankkleur in met de equalizer ①.
- U kunt een stereo hoofdtelefoon met 3,5 mm stekker aansluiten op de uitgang PHONES ⑤.
- De luidsprekers worden daardoor uitgeschakeld.
- Druk op PLAY ⑬ of ⑰ om het afspelen te starten.
- POWER ✱ ⑫ licht op.
- Het afspelen stopt aan het einde van de cassette.
- Druk voor korte onderbrekingen op PAUSE ⑬ of ⑰.
- Druk nogmaals op PAUSE om het afspelen voort te zetten.
- Druk op STOP/EJ(ect) ⑬ of ⑰ als u wilt stoppen.
- Aan het einde van de band wordt de PLAY-toets ontgrendeld.



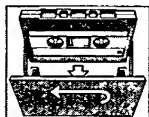
- Als de TAPE-functie actief is en u geen toetsen indrukt, dan schakelt de installatie zich automatisch uit.

Spoelen van de band

- Druk op REWIND ⑬ of ⑰ om richting begin te zoeken.
- Druk op F.FWD. ⑬ of ⑰ om richting einde te zoeken.

Continu afspelen

- Zet de FUNCTION-schakelaar ④ op TAPE.
- POWER ✱ ⑫ gaat uit.
- Druk op beide STOP/EJ(ect)-toetsen en plaats in beide decks een bespeelde cassette.
- Druk op PLAY ⑰ op deck A, dan op PAUSE ⑬ en PLAY ⑬ op deck B.
- Het afspelen start met de cassette in deck A.
- Aan het einde van de cassette in deck A stopt het afspelen.
- De PAUSE-toets ⑬ wordt automatisch ontgrendeld en het afspelen gaat verder met de cassette in deck B.
- Druk om te stoppen op STOP/EJ(ect) ⑬ of ⑰.
- Het apparaat is dan uitgeschakeld.

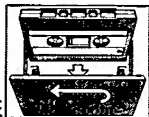


Opmerking!

Drukt u op STOP/EJ(ect) ⑰ op deck A dan gaat het afspelen verder op deck B.

OPNEMEN

- Druk op STOP/EJ(ect) ⑬ om de cassettehouder te openen.
- Plaats een cassette.
- Als u tijdens de opname meeluistert, regel dan de geluidsterkte met VOLUME ② en stel de klankkleur in met de equalizer ①. Deze regelaars hebben geen invloed op de opname.
- Druk tegelijk op REC(ord)/CD SYNCHRO ⑬ en PLAY ⑬ om een opname te starten.
- Zodra het bandeinde is bereikt keren deze toetsen in hun oorspronkelijke stand terug.
- Druk op PAUSE ⑬ als u het opnemen kort wilt onderbreken.
- Druk nogmaals op PAUSE om het opnemen te hervatten.
- Druk op STOP/EJ(ect) ⑬ als u het opnemen wilt stoppen voordat het einde van de band is bereikt. De cassettehouder gaat open als u deze toets nogmaals indrukt.



7. CASSETTEDECK

- Als de TAPE-functie actief is en u geen toetsen indrukt, dan schakelt de installatie zich automatisch uit.

Let op!

Gebruik de toetsen op deck A *niet* tijdens het opnemen.

CD synchro - Opnemen vanaf de CD-speler

- Zet de FUNCTION-schakelaar ④ op CD.
- POWER ※ ⑫ licht op.
- U hoeft de CD-speler niet apart te starten: zodra u op REC(ord)/CD SYNCHRO ⑬ drukt, start de CD-speler automatisch.
- Staat de CD-speler in de STOP-stand, dan begint de opname vanaf het begin van de CD (of vanaf het begin van het programma);
- Wilt u de opname starten op een bepaalde plaats in een nummer, druk dan op REC(ord)/CD SYNCHRO en, zodra het afgespeelde start, op PAUSE ⑬.
- Druk nogmaals op PAUSE zodra de gewenste passage bereikt is.

Opnemen vanaf de radio

- Zet de FUNCTION-schakelaar ④ op RADIO.
- POWER ※ ⑫ licht op.
- Kies met de BAND-schakelaar ⑩ het gewenste golfbereik.
- Gebruik de TUNING-knop ⑪ om op de gewenste zender af te stemmen.
- Als u een FM-programma opneemt, zet de FM MONO-schakelaar ③ dan in de gewenste stand.
- Als u tijdens het opnemen van een AM-radioprogramma een fluittoon hoort, dan kunt u de BEAT CANCEL-schakelaar ⑫ anders instellen om die storing te onderdrukken.

Opnemen met een ingebouwde microfoon

- Zet de FUNCTION-schakelaar op TAPE.
- POWER ※ ⑫ gaat uit.
- Zet de REC MODE-schakelaar ③ op MIC REC.
- Zet VOLUME ② op nul (meeluisteren bij microfoon-opnamen is niet mogelijk).

DUBBING - Kopiëren van deck A naar deck B

Gebruik tijdens het kopiëren nieuwe batterijen of sluit het apparaat aan op het lichtnet.

- Zet de FUNCTION-schakelaar ④ op TAPE.
- POWER ※ ⑫ gaat uit.
- Zet de REC MODE-schakelaar ③ op:
 - NORMAL REC: voor kopiëren op normale snelheid;
 - HIGH SPEED: voor snelkopiëren.
- Verplaats deze schakelaar niet tijdens het kopiëren.*

- Druk op beide STOP/EJ(ect)-toetsen en zet een bespeelde cassette in deck A en een te bespelen cassette in deck B.
- Druk op deck B eerst PAUSE en dan REC(ord)/CD SYNCHRO.
- Start het kopiëren door op PLAY van deck A te drukken.
- Door PAUSE op deck B in te drukken kunt u ongewenste passages weglaten terwijl de cassette in deck A gewoon verder speelt.
- Druk om het kopiëren te hervatten nogmaals op PAUSE.
- Als u PAUSE op deck A indrukt, neemt deck B een stille passage op.
- Druk op de STOP/EJ(ect)-toetsen om het kopiëren te stoppen.
- Het apparaat wordt dan uitgeschakeld.



8. FOUTZOEKLIJST

FOUTZOEKLIJST

Als er een fout optreedt, controleer dan eerst de punten van deze lijst voordat u het apparaat laat repareren.

Kunt u het probleem hiermee niet oplossen, raadpleeg dan uw handelaar of de serviceorganisatie.

WAARSCHUWING

Probeer in geen geval het apparaat zelf te repareren, want dan vervalt de garantie!

PROBLEEM

- MOGELIJKE OORZAAK
- OPLOSSING

Geen geluid

- Het VOLUME is niet ingesteld
- Stel het VOLUME in
- Er is een hoofdtelefoon aangesloten
- Verwijder de hoofdtelefoonstekker
- Batterijen zijn leeg
- Plaats nieuwe batterijen
- Batterijen zijn verkeerd ingezet
- Leg de batterijen in de goede positie
- Netsnoer is niet goed aangesloten
- Sluit het netsnoer correct aan

Apparaat reageert niet op toetsen

- Elektrostatische ontlading
- Zet het apparaat uit, trek de stekker uit het stopcontact en sluit deze na een paar seconden weer aan

Matige radio-ontvangst

- Het antennesignaal is te zwak
- Richt de antenne voor optimale ontvangst:
- FM: telescoopantenne neer klappen en draaien
- AM (MW/LW): het hele apparaat draaien
- SW: telescoopantenne verticaal uittrekken
- Storing door de nabijheid van elektrische apparatuur zoals TV's, videorecorders, computers, thermostaten, fluorescentielampen (TL), motoren enz.
- Zet de radio niet in de buurt van elektrische apparaten

Slechte geluidskwaliteit bij casseteweergave

- Stof en vuil op de koppen, toonassen of aandrukrollen
- Reinig de koppen, toonassen en aandrukrollen, zie "Onderhoud"

Opnemen op cassette lukt niet

- De cassettenokjes zijn uitgebroken
- Plak een stukje plakband over de opening

De CD-speler slaat nummers over

- CD is beschadigd of vuil
- Vervang of reinig de CD
- PROGRAM is actief
- Schakel of PROGRAM uit

ND7600/RD7060 - RADIO CASSETTE RECORDER/CD PLAYER

English

English page 4

Français

Français page 12

Español

Español página 20

Deutsch

Deutsch Seite 28

Nederlands

Nederlands pagina 36

Italiano

Italiano pagina 44

Svenska

Svenska sida 52

Suomi

Suomi sivu 60

